

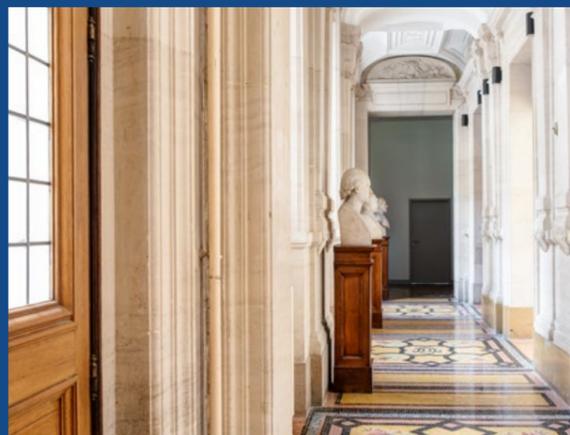


# RAPPORT D'ACTIVITÉ

2023



La Fondation des Langues et Civilisations Orientales



# EDITORIAL

**Philippe Advani,**  
Président de la Fondation Inalco



“ Madame, Monsieur,  
Chers amis des langues et civilisations orientales,  
Chers camarades des Langues O’

Tout est affaire de tempo.

L’exercice inaugural de la Fondation nous a livré, outre une fondation de plein droit, une moisson inespérée : plus de trente projets et la formation d’un concert de bonnes volontés prêt à s’exprimer. L’enjeu de ce second exercice fut une affaire de tempo : mettre en œuvre ces projets de façon satisfaisante, afin d’honorer la confiance placée en la Fondation et faire progressivement monter en puissance des ressources initiales limitées, pour suivre la cadence d’une activité en forte croissance.

Au terme de ce second exercice, nous pensons avoir assuré cet équilibre.

**Nos projets d’envergure ont été menés à bon port** : mentionnons, à titre illustratif, la Chaire Arts et Patrimoine de l’Afghanistan, le Programme de préservation du patrimoine arménien, et le développement de la Chaire consacrée au bouddhisme dans le monde chinois et contemporain. Notre portefeuille a, par ailleurs, continué à se garnir et s’élève à une quarantaine de projets en fin d’année.

**De prestigieux contributeurs ont renouvelé la confiance qu’ils nous avaient accordée**, comme la Fondation ALIPH, la Fondation Calouste Gulbenkian ou la Fondation Rothschild. Le cercle s’est même élargi, accueillant de nouveaux partenaires, à l’instar du CNRS, de l’Agence Universitaire de la Francophonie ou la GS Foundation. L’ensemble porte les promesses et les engagements cumulés des deux premiers exercices de la Fondation à **2 millions d’euros**.

Il convient, enfin, d’ajouter la malice du hasard : **le ministère de l’Enseignement Supérieur et de la Recherche a formellement attribué 4,1 millions d’euros à l’Inalco pour le projet France 2030 – DEPHI 2030, avec la Fondation Inalco pour opérateur**, permettant de financer pour plusieurs années l’équipe nécessaire à l’accélération des activités de la Fondation et d’accompagner le renforcement de la formation professionnelle à l’Inalco. Ce projet nous permet de sécuriser les ressources pour la prochaine étape de notre développement, précisément au moment où cela devenait indispensable.

Plusieurs facteurs nous ont permis d’assurer cet équilibre. Nous nous sommes appuyés sur des partenariats qui nous ont permis de partager l’effort, d’étendre notre champ d’action et de démultiplier la notoriété de l’Inalco et de la Fondation. Mentionnons notamment la **Fondation Robert Schuman**, l’**Académie de Diplomatie des Emirats arabes unis (AGDA)** et l’**Ecole Française d’Extrême-Orient (EFEO)**. Nos principaux projets sont intervenus dans une logique de cofinancement, associant fréquemment le secteur privé au secteur public. Enfin, la relation de confiance développée avec les porteurs académiques de l’Inalco, l’équipe opérationnelle de la Fondation, remarquablement engagée auprès de l’établissement, épaulée par un conseil d’administration particulièrement actif ont constitué un soutien déterminant.

Au lancement de notre troisième exercice, nous disposons d’une visibilité peu commune : un portefeuille de projets de qualité, un réseau relationnel en forte expansion, des perspectives de financement des équipes dans la durée. Il nous revient, de concert avec l’Inalco et à son service entier, d’en concrétiser la promesse.

Recevez, Madame, Monsieur,  
l’expression de mon amitié sincère.

”

**Philippe Advani**

# SOMMAIRE

<b>1 - LES MISSIONS DE LA FONDATION</b> .....	<b>5</b>
L'INALCO ET SA FONDATION.....	6
LES MISSIONS DE LA FONDATION.....	8
LES CHIFFRES CLEFS.....	10-11
<b>2 - LES TEMPS FORTS DE L'ANNÉE</b> .....	<b>13</b>
FRISE CHRONOLOGIQUE.....	14-15
LES ÉVÈNEMENTS.....	16-17
<b>3 - LES PRINCIPAUX PROJETS</b> .....	<b>19</b>
ENSEIGNEMENT.....	21-24
RECHERCHE.....	25-30
SOCIÉTÉ.....	31-37
<b>4 - PARTENAIRES ET SOUTIENS</b> .....	<b>38</b>
PROGRAMME FRANCE 2030.....	39
LES PARTENAIRES.....	40-41
LES PORTEURS DE PROJET.....	42
REMERCIEMENTS.....	43
<b>5 - À PROPOS DE LA FONDATION</b> .....	<b>46</b>
LA GOUVERNANCE.....	47
NOUS SOUTENIR.....	48-49



## 1-LES MISSIONS DE LA FONDATION

# L'INALCO ET SA FONDATION

L'Institut National de Langues et Civilisations Orientales (Inalco), familièrement connu sous le nom de **Langues O'**, demeure, depuis sa création en **1795**, un objet universitaire unique. L'Inalco se distingue en tant que seul établissement public d'enseignement supérieur et de recherche au monde offrant une formation aussi variée et reconnue en langues et civilisations, tant en France que dans le monde. Avec plus de **100 langues et civilisations** enseignées, **9 000 étudiants**, **14 laboratoires de recherche** et une communauté académique de **1 250 personnes** spécialisées dans les études aréales et les sciences du langage, l'Inalco est responsable de la formation d'environ **un tiers des diplomates français de haut rang**. L'institut se veut un espace privilégié de promotion de la diversité et de la pluralité des opinions, tout en respectant scrupuleusement l'impartialité scientifique. Il œuvre également pour la préservation des savoirs et des personnes, le dialogue des cultures, ainsi que l'égalité des droits et des opportunités.

La **Fondation Inalco** est née de la volonté de l'Inalco de se doter d'un **véhicule juridique spécifique** permettant de répondre à ses enjeux de développement à travers la réalisation d'**activités d'intérêt général** conformes aux missions de service public de l'établissement. La Fondation Inalco est une **fondation partenariale**, offrant à la fois **flexibilité d'action** et **sécurité d'opération** notamment grâce à la certification des résultats assurée par les commissaires aux comptes. **Elle est le véhicule privilégié de la philanthropie de l'Inalco.**

Elle apporte son concours aux missions de l'Inalco dans les champs de :



L'ENSEIGNEMENT



LA RECHERCHE

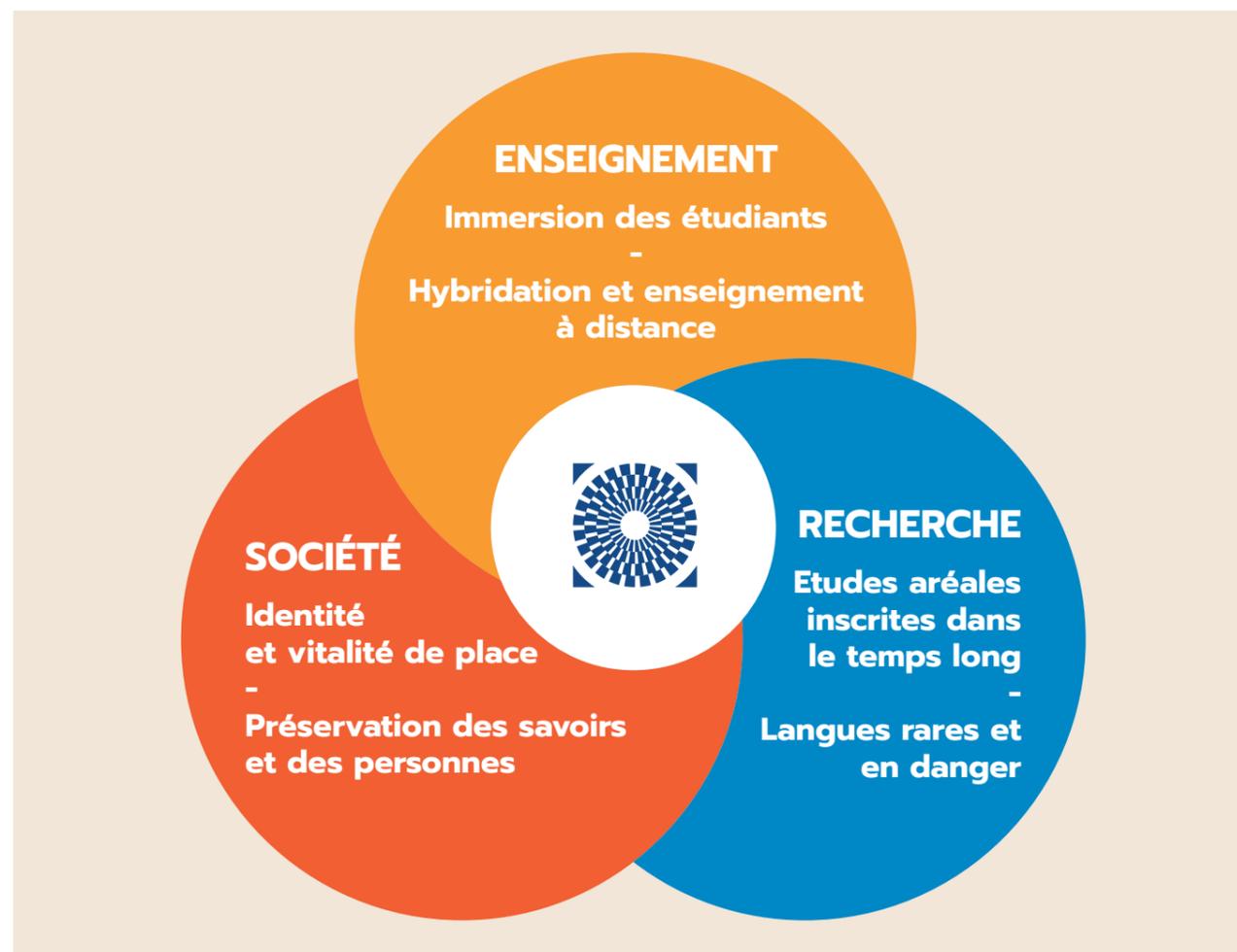


LA SOCIÉTÉ



# LES MISSIONS DE LA FONDATION

La Fondation Inalco a pour but de favoriser le développement de l'institut. Elle soutient des projets académiques et stratégiques dans les champs de **l'enseignement**, **la recherche** et **la société**.



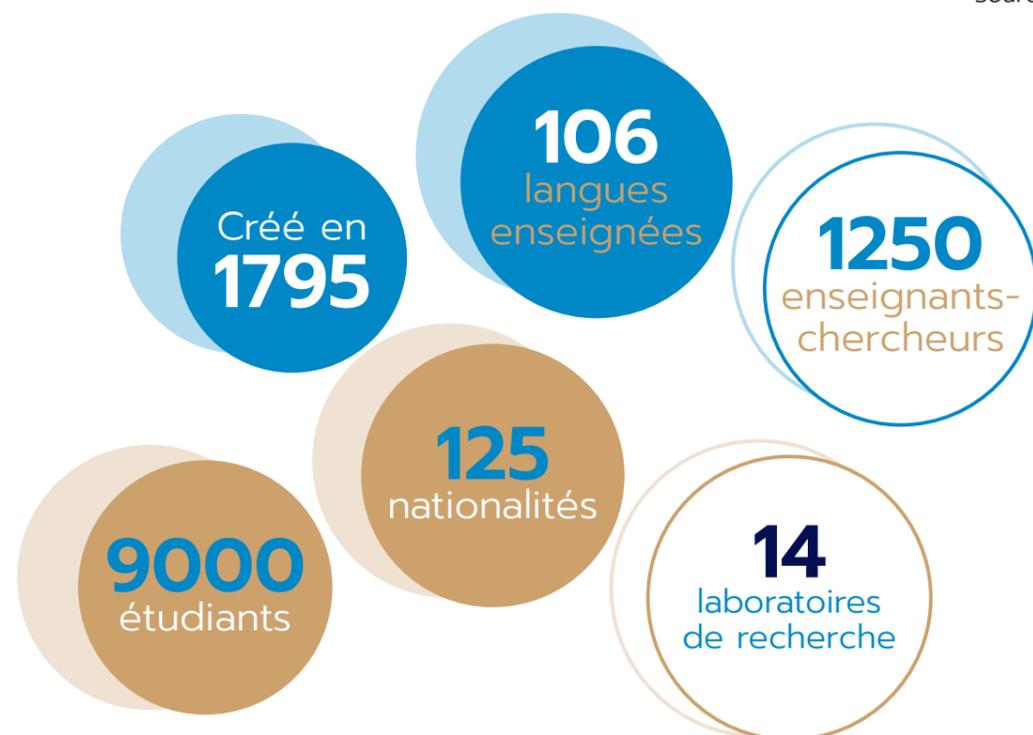
LA MISSION DE LA FONDATION EST TRIPLE :



# LES CHIFFRES CLEFS

## L'INALCO

Source : Inalco.fr



## LA FONDATION

Chiffres cumulés depuis 2022



## FRANCE 2030





## 2-LES TEMPS FORTS DE L'ANNÉE

JAN

FEV

MAR

AVR

MAI

JUIN

JUIL

AOUT

SEP

OCT

NOV

DEC

## ACCUEIL DE PARTENAIRES DE L'INALCO ET DE LA FONDATION



**9 mars 2023**  
Visite de S.E.M  
Mohammad Aljudaie,  
Ambassadeur du Koweït



**26 juin 2023**  
Visite de  
S.E.Mme Gulsara Arystankulova,  
Ambassadrice du Kazakhstan



**17 oct. 2023**  
Signature d'un protocole d'accord  
avec l'Académie Diplomatique Anwar Gargash  
des Emirats arabes unis en présence  
de S.E.Mme Hend Al Otaiba,  
Ambassadrice des Emirats arabes unis en France

## CYCLES DE CONFÉRENCES PORTÉS PAR LA FONDATION



**2 février 2023**  
Master Class  
François Héran  
"Syriens, Irakiens, Afghans,  
Ukrainiens : quel accueil  
en Europe depuis 2010 ?"  
(p.15)



**16 mars 2023**  
Grand Témoin  
Nathalie Loiseau  
"La guerre qu'on  
ne voit pas venir"  
(p.15)



**2 juin 2023**  
Conférence Florent Dabadie  
"Comment je suis devenu  
japonais ?" (p.14)



**9 juin 2023**  
Conférence  
Nicolas Fondraz "Mandchou -  
Formation et extinction d'une  
langue impériale" (p.14)



**21 sept. 2023**  
Grand Témoin  
Claude Martin (p.15)



**19 oct. 2023**  
Conférence  
Michaël Lucken (p.14)



**2 nov. 2023**  
Grand Témoin  
Serge Cholley (p.15)



**17 oct. 2023**  
Conférence "Changes and challenges in Bhutan :  
The case of pastoral celebration - Impact of the globalisation  
on the Bhutanese society"

## PROJETS SOUTENUS PAR LA FONDATION



**22 mai 2023**  
Ecole de Printemps  
"L'eau, une ressource  
sous haute-tension ?"



**21 sept. 2023**  
Conférence de rentrée des étudiants  
par le Pr. Emmanuel Lozerand,  
Mémorialiste des Langues O'



**6 oct. 2023**  
Journée d'étude avec Archaïos  
"Préservation des Patrimoines en péril  
de la Méditerranée à l'Asie"



**12 & 13 dec. 2023**  
Colloque  
"Chouchi la perle  
du Caucase"



**Lancement du Cycle Genre**



**Lancement du cycle Penser Ailleurs**

# LES ÉVÈNEMENTS

## LES CONFÉRENCES



02 juin 2023  
**Florent Dabadie**

Alumnus de japonais

CONFÉRENCE SIGNATURE

**Présentation de son ouvrage : *Comment je suis devenu japonais ?***

*Ancien étudiant de japonais à l'Inalco, devenu une personnalité française influente dans les médias japonais, Florent Dabadie a partagé son immersion au cœur de la culture japonaise avec sensibilité et justesse.*

19 octobre 2023  
**Prof. Michaël Lucken**

CONFÉRENCE SIGNATURE

**Présentation de son ouvrage :**

***L'universel et l'étranger : une histoire pour les Langues O'***  
*Sa vaste expertise dans le domaine de l'histoire et sa connaissance approfondie du Japon contemporain font de lui un intervenant de premier plan pour explorer les enjeux liés aux études aréales et à la relation de pouvoir dans la connaissance de l'autre.*



09 juin 2023  
**Nicolas Fondraz**

Alumnus de chinois

CONFÉRENCE

**"Mandchou - Formation et extinction d'une langue impériale. Mille ans de géopolitique et de linguistique entre les fleuves Amour et Ili"**

*Cette conférence a exploré l'étonnant destin du mandchou, et notamment la manière dont la langue d'une petite population toungouse est devenue la langue de l'empire Qing, avant de disparaître en Mandchourie pour ne survivre qu'au sein d'une minorité nationale de la République populaire*

17 octobre 2023  
**Dr. Karma Phuntsho**

CONFÉRENCE

**"Changes and challenges in Bhutan : The case of a pastoral celebration - Impact of the globalisation on the Bhutanese societ"**

*Titulaire d'un doctorat d'Oxford, Dr. Karma Phuntsho enseigne le bouddhisme et les études bhoutanaises. Il a été chercheur à Cambridge, au CNRS et à l'Université de Virginie. Auteur de six livres, dont "The History of Bhutan", et de plus de deux cent cinquante articles, il a dirigé de nombreux projets de recherche sur les traditions culturelles bhoutanaises.*



## LES GRANDS TÉMOINS

La série de conférences "Grands Témoins" invite des intervenants ayant occupé des postes dans la diplomatie française à témoigner des réalités des métiers de la diplomatie.



16 mars 2023

**Grand Témoin : Nathalie Loiseau**  
**"La guerre qu'on ne voit pas venir"**

Députée européenne  
et Ministre chargée des Affaires européennes (2017-2019)  
Alumna de mandarin

A la fin de l'année 2022, Nathalie Loiseau a publié l'ouvrage *La guerre qu'on ne voit pas venir*, abordant les menaces invisibles qui pèsent sur les démocraties européennes, thème de cette conférence Grand Témoin.

21 septembre 2023

**Grand Témoin : Claude Martin**  
**"La France et l'Allemagne : Partenaires et rivaux en Asie"**

Ambassadeur de France en Chine (1990-1993)  
et Ambassadeur de France en Allemagne (1999-2007)  
Alumnus de chinois, russe, birman

Claude Martin revint, durant cette conférence, sur son parcours qui l'a conduit à jouer un rôle remarquable dans la diplomatie française, à travers le monde.



02 novembre 2023

**Grand Témoin : Serge Cholley**  
**"Officiers et diplomates de première ligne : le récit des Attachés de Défense français en Chine"**

Général de corps d'armée aérienne (2S)  
Alumnus de chinois

L'un des Officiers les plus gradés qu'ait jamais produit l'Inalco, Serge Cholley, a retracé au cours de cette conférence le quotidien des attachés de défense en Chine.

## MASTER CLASS

Les master classes de la Fondation Inalco invitent des universitaires de premier rang à intervenir sur un sujet de leur choix.

02 février 2023  
**MASTER CLASS DE FRANÇOIS HÉRAN**  
**"Syriens, Irakiens, Afghans, Ukrainiens : quel accueil en Europe depuis 2010 ?"**

Titulaire de la chaire Migrations et Sociétés du Collège de France.  
Alumnus de persan.

Lors de sa Master Class, François Héran est revenu sur la politique d'accueil des réfugiés en France à la suite notamment des crises migratoires des dix dernières années.





# 3-LES PRINCIPAUX PROJETS

# SOMMAIRE DES PROJETS DE L'ANNÉE

Nous avons classé cette sélection de projets selon leur contribution prédominante à l'**enseignement**, à la **recherche** et à la **société**.

Si certains projets appartiennent simultanément à plusieurs catégories, la seconde est alors précisée sous la forme d'un pictogramme.



## ENSEIGNEMENT

Bourses d'excellence : immersion des étudiants.....	21-22
International Master in Armenian Studies - IMAS.....	22
Langues rares : Oudmourte et Mooré.....	24



## RECHERCHE

Chaire Arts et Patrimoine de l'Afghanistan.....	25
Programme de documentation et de préservation du patrimoine arménien.....	26-27
Chaire Etudes bouddhiques.....	28
Protocole d'accord - Académie de Diplomatie des Emirats arabes unis.....	28
Cycle de conférences Genre.....	29
Prix de thèse CNRS.....	30



## SOCIÉTÉ

Etudiants en exil.....	31
Programme PAUSE - Que sont-elles devenues ?.....	32
Cycle de conférences "Penser Ailleurs".....	33
Ecole de Printemps - "L'eau, une ressource sous haute-tension ?".....	35
Le Mémorialiste des Langues O'.....	35
Les Explorateurs.....	36-37

## — IMMERSION DES ÉTUDIANTS —

La **mobilité internationale** est un instrument académique essentiel pour les étudiants en langues et civilisations. Depuis sa création, la Fondation propose des **bourses d'excellence** visant à **faciliter l'immersion des étudiants** et à **promouvoir les expériences sur le terrain**. A terme, ces programmes **renforcent l'attractivité des filières de l'Inalco**.

### BOURSES D'IMMERSION EN THAÏLANDE

**Emilie TESTARD**

Maître de conférences, Langue et littérature thaïes

En 2022, la Fondation signait un accord avec l'**Ambassade de Thaïlande** en France afin d'octroyer **trois bourses d'excellence** aux étudiants de siamois de l'Inalco pour leur permettre une **immersion totale**. Ce programme **consolide les études thaïes en France** et contribue aux **relations bilatérales entre la France et la Thaïlande**.



La Fondation a permis, en premier lieu, de recueillir des fonds attribués par l'Ambassade de Thaïlande et de lancer une première campagne de bourses d'excellence pour des mobilités étudiantes. En plus d'une cérémonie d'attribution de ces bourses et le suivi de la mobilité des bénéficiaires, ces bourses sont maintenant l'objet d'accords pérennes avec l'Ambassade Royale de Thaïlande. Les contacts établis et les partenariats furent rendus possibles grâce au statut de la Fondation. La Fondation a été bénéfique, efficace, et j'ai pu apprécier la déontologie, l'efficacité et l'humanité dans ses activités et ses relations avec tous ses interlocuteurs. Je suis très reconnaissante à l'égard de toute l'équipe.

**Emilie Testard**

Maître de conférences et  
Responsable de la section de siamois à l'Inalco



## BOURSE DE MOBILITÉ AU KIRGHIZISTAN

**Pr. Gilles FORLOT**

Professeur des universités, Sociolinguistique et didactique des langues  
Vice-Président délégué aux affaires européennes et internationales

Pendant une année, une des étudiantes en licence de turc à l'Inalco a pu mener des recherches dans le centre ORASAM d'études en sciences sociales sur l'Asie Centrale, qui dépend de l'université turco-kirghize Manas, à Bichkek, au Kirghizistan grâce à l'obtention d'une bourse d'excellence de la Fondation.



## IMAS

### INTERNATIONAL MASTER IN ARMENIAN STUDIES

**Pr. Anaïd DONABEDIAN-DEMOPOULOS**

Professeur des universités, Etudes arméniennes



Enseigné depuis 1798, l'**arménien** fait partie des langues fondatrices de l'Inalco. Afin de continuer le développement de l'enseignement de cette langue indo-européenne, la Fondation Inalco a lancé en 2021 la **création d'un master international d'études arméniennes**. Pas moins de 23 étudiants venus de tous horizons ont ainsi pu s'inscrire à la rentrée 2021 et 35 en 2022.

En 2022, un programme de bourses a également été mis en place, grâce au soutien de la **Fondation Calouste Gulbenkian** permettant ainsi à 11 étudiants de rejoindre le programme. Une campagne de réinscription a été lancée pour l'année 2023-2024 en ayant comme objectif d'atteindre un effectif de 30 personnes.

“



#### Pour vivre la langue sur le terrain.

L'une des missions de la Fondation est de contribuer à l'immersion des étudiants, pendant plusieurs mois, dans les pays dont ils apprennent la langue et la culture.

C'est dans cet esprit qu'une bourse de mobilité est octroyée à ceux qui le méritent, en complément significatif aux aides dont ils peuvent par ailleurs bénéficier à l'Inalco.

Les candidats à cette bourse sont sélectionnés conjointement par l'Inalco et la Fondation sur la base de critères qui tiennent compte notamment de leur motivation et de la qualité de leur projet professionnel.

A ce jour 11 étudiants d'excellent niveau ont ainsi profité pleinement de ces bourses pour la pratique du persan, de langues indiennes, du siamois...

Nous pouvons nous féliciter du succès de l'accueil de ce projet par l'Inalco et du retour très positif que nous en donne les lauréats, gage de sa pérennité.

**Jean Gérin**

Vice-Président de la Fondation Inalco

Président du comité d'attribution des bourses d'excellence

”



RECHERCHE

## LES LANGUES RARES

### OUDMOURTE



Enseignement de l'Oudmourte  
Conférence "Rencontre avec les Oudmourtes,  
une culture finno-ougrienne  
de la région de la Volga"

Pr. Eva TOULOUZE

Professeur des universités,  
Etudes finno-ougriennes

L'**oudmourte**, langue finno-ougrienne, est principalement parlée dans la République d'Oudmourtie, une entité de la fédération de Russie dans le bassin de la Volga, ainsi que dans les régions avoisinantes. Elle a rejoint les nombreuses langues enseignées à l'Inalco à la **rentrée 2023**. Ce projet a tout naturellement obtenu le soutien de la Fondation en ce qu'il contribue à la **préservation de la langue** et de la **culture oudmourte**, actuellement en danger de disparition. Le 20 avril 2023, la **Professeur Eva Toulouze**, qui enseigne l'oudmourte à l'Inalco est intervenue lors d'une conférence introductive dédiée à la culture et aux traditions oudmourtes.

### MOORÉ

Pr. Nathalie CARRE

Maître de conférences, Langue et littérature swahilies à l'Inalco

Laëtitia COMPAORE PALOGO

Enseignante à l'Université de Lille, Linguistique

Grâce au soutien de la Fondation, l'Inalco a renforcé son offre de **Massive Open Online Course (MOOC)** en ajoutant **le mooré** aux cours proposés. Appartenant à la famille des langues nigéro-congolaises et plus précisément au groupe des langues gur, cette langue est parlée par les **Mossis**, le groupe ethnique majoritaire au **Burkina Faso**.

Cette langue est présente dans les régions centrales du Burkina Faso, mais également dans certaines parties du Mali et du Ghana où l'on retrouve des communautés Mossis. **Le MOOC sera disponible au cours de l'année 2024.**

Lancés à l'Inalco en 2017, les MOOC sont des cours gratuits disponibles en ligne sur une durée limitée allant de six à sept semaines. Cette offre s'inscrit pleinement dans la voie de l'innovation, de la rénovation des pratiques pédagogiques, et de la réflexion didactique de l'enseignement supérieur.



SOCIÉTÉ

## LA CHAIRE

### "ARTS ET PATRIMOINE DE L'AFGHANISTAN"

Sandra AUBE LORAIN et Marie SZUPPE \*

En 2023, l'Inalco s'est vu attribuer la **chaire "Arts et Patrimoine de l'Afghanistan"** par le Ministère de l'Enseignement Supérieur et de la Recherche. Elle est le fruit d'une année de mobilisation de la Fondation, de l'Inalco et de leurs nombreux partenaires et soutiens, avec la contribution scientifique essentielle du Centre d'études et de recherche sur le monde iranien (CeRMI).



Après la chute de Kaboul en août 2021, la Fondation Inalco a lancé la **campagne "Urgence Afghanistan"** qui a permis d'accueillir à l'Inalco deux universitaires et cinq étudiants afghans en danger, en complément du **programme PAUSE** du Collège de France. A l'urgence d'agir pour les personnes, a succédé le souci de **protéger les savoirs** liés aux arts et au patrimoine de l'Afghanistan. C'est à cette fin que l'Inalco et la Fondation ont lancé un travail de préfiguration d'une chaire d'enseignement et de recherche consacrée aux Arts et au Patrimoine de l'Afghanistan, en partenariat étroit avec le **Centre de Recherche sur le Monde iranien (CeRMI)**, unité mixte de recherche 8041 du CNRS.

Cette Chaire, portée par l'Inalco, a pour mission principale de **préserver** et de **diffuser les connaissances** sur ce territoire. Elle se consacre à l'enseignement du patrimoine afghan, tant matériel qu'immatériel, à un public étudiant, et couvre les périodes les plus anciennes à nos jours. En parallèle, elle encouragera **la recherche** afin d'approfondir les connaissances sur **l'héritage matériel, les écrits, l'héritage linguistique et l'art contemporain** de l'Afghanistan.

Il s'agit du premier programme de cette ampleur dédié à l'Afghanistan en France.



SOCIÉTÉ

## — PATRIMOINE ARMÉNIEN —

**Anna LEYLOYAN-YEKMALYAN**

Maître de conférences, Arts de la Russie et du Caucase

Le programme de documentation et de préservation du patrimoine arménien a pour objectif de recueillir et documenter le patrimoine monumental arménien en péril.



Ce programme est un projet scientifique porté par **Anna Leyloyan-Yekmalyan**, Maître de conférences à l'Inalco et mis en œuvre par l'association **Hishatakaran**. Il est placé sous l'autorité académique de l'Inalco et soutenu par la **Fondation ALIPH** et la **Fondation Calouste Gulbenkian**.

Il prend la forme d'une plateforme académique indépendante et repose sur la contribution d'archéologues, d'architectes, d'anthropologues culturels, de spécialistes des études arméniennes et de traducteurs.

Afin d'inaugurer le **programme de préservation et documentation du patrimoine arménien**, la Fondation Inalco et l'**association Hishatakaran** ont organisé à l'Inalco le colloque "**Chouchi, la Perle du Caucase**" le 11 et le 12 décembre 2023, dédié au patrimoine culturel, spirituel et populaire de la ville de Chouchi. A cette occasion, **S.E.Mme Hasmik Tolmajian**, Ambassadrice d'Arménie en France ainsi que plusieurs personnalités de haut rang, parmi lesquelles **M. Charles Personnaz**, Directeur de l'Institut National du Patrimoine, **Mme Shogher Margossian**, Directrice adjointe de la Fondation Calouste Gulbenkian, **M. François-Xavier Bellamy**, Député européen, **M. Pierre Ouzoulias**, Vice-Président du Sénat et **M. Hervé Barbaret**, Directeur général de France Muséums, ont bien voulu prendre la parole et apporter leur soutien au programme.

“



Les fonds mobilisés ont permis la réalisation, dans l'urgence absolue, de recherches de pointe et de projets patrimoniaux de grande envergure, créant ainsi un environnement propice à l'excellence et à la découverte. Je suis honorée de faire partie d'un partenariat qui valorise autant la sauvegarde du patrimoine en danger que la création et la mise en place de documentation scientifique pour sa protection. Grâce au soutien de la Fondation et à la notoriété scientifique de l'Inalco, le programme a pu accroître sa visibilité et son impact au sein de la communauté internationale.

**Anna Leyloyan-Yekmalyan**

Historienne de l'art, maître de conférences à l'Inalco et Directrice scientifique de l'association Hishatakaran

”



# — ÉTUDES BOUDDHIQUES —

**Pr. Ji Zhe**

Professeur des universités, Sociologie des religions  
Directeur du Centre d'études interdisciplinaires sur le bouddhisme (CEIB)

En 2021, l'Inalco a inauguré une **chaire professorale dédiée aux études sur le bouddhisme dans le monde chinois moderne et contemporain**, avec le Professeur Ji Zhe, spécialiste de la sociologie des religions en Chine moderne et contemporaine à l'**IFRAE** (Institut Français de Recherche sur l'Asie de l'Est) et au département d'études chinoises de l'Inalco, ainsi que **cofondateur** et **directeur du CEIB** (Centre d'Etudes interdisciplinaires sur le Bouddhisme).

En 2023, la Fondation Inalco a eu l'honneur de signer un nouveau partenariat avec la **GS Charity Foundation Limited**, qui vient s'ajouter aux partenariats existants avec la **Fondation Tzu Chi** et la **Fondation Sheng Yen Education**, afin de promouvoir les études bouddhiques à l'Inalco et de financer les activités de la chaire et du CEIB.



La Fondation Inalco a garanti un suivi régulier de l'avancement des différents projets de la Chaire Inalco-Sheng Yen pour les études sur le bouddhisme chinois. Et surtout, en 2023, elle m'a grandement appuyé dans la signature d'une nouvelle convention avec la Fondation Glorison, qui soutient le plus grand réseau universitaire international consacré aux études bouddhiques.

**Pr. Ji Zhe**  
Professeur titulaire de la chaire  
"Sociologie des religions de la Chine moderne et contemporaine"

# — PROTOCOLE D'ACCORD —

ENSEIGNEMENT

En 2023, la Fondation Inalco a signé un accord avec l'**Académie Diplomatique Anwar Gargash (AGDA)** des Emirats arabes unis.

Il a pour objectif d'**enclencher des collaborations** autour de domaines clés de l'Inalco tels que la recherche, la diplomatie et les relations internationales. Cet **accord** a également pour but de **promouvoir des initiatives conjointes innovantes** pour relever les défis mondiaux, sous la forme de formations et d'événements scientifiques.



Signature à l'Ambassade des Emirats arabes unis en présence de S.E.Mme Hend Al Otaiba

# — CYCLE DE CONFÉRENCES —

## LA CONSTRUCTION DU GENRE, AU-DELÀ DE LA BINARITÉ

**Elisa CARANDINA, Doan CAM THI, Mériam CHEIKH, Isabelle KONUMA, Françoise ROBIN et Alexandre TOUMARKINE \***

En 2023-2024, la **Fondation Inalco** a poursuivi le cycle Genre, initié en 2022, grâce au soutien de la **Fondation Institut Alain de Rothschild**. Cette année, la thématique abordée était **"La construction du genre, au-delà de la binarité"**.

Ce cycle se donne pour objectif d'aborder la théorie de la binarité sexuelle ainsi que les violences sexuelles et de genre dans le monde tout en se détachant d'une construction épistémologique occidentale par l'intégration des perceptions historiques et culturelles.

Initié et porté par les professeurs du parcours "Genre et sexualité dans le monde", il vise à sensibiliser les étudiants de l'Inalco à la question du genre et à former plus d'experts. Son but est également de faire dialoguer des spécialistes du genre sur des aires culturelles extrêmement variées.



"Ekifire - les demi-morts. De l'invisibilité forcée des minorités LGBTQ+ en Afrique des Grands Lacs"

Intervention de Frédéric Noy, photographe documentaire et photojournaliste français vivant en Inde.



"La binarité du sexe dans le droit constitutionnel au Japon : vers l'indifférence ou la redéfinition?"

Intervention de Saitō Emiko, chercheuse indépendante, journaliste. Spécialiste du droit constitutionnel japonais.



"Performances queer sur la scène. Un regard extra-européen"

Intervention de Zeynep Uğur, politiste, (CESPRA-EHESS), directrice du Istanbul Fringe International Performing Arts Festival.



"Sexual difference in modern Islamic discourse: glimpses from contentious debates (1950s-2000s)"

Intervention de Bettina Dennerlein, professeure d'études de genre et d'études islamiques à l'Université de Zurich, spécialiste du Genre, religion et droit (notamment islamique).



"Parcours transgenres dans la France du XIX<sup>e</sup> siècle"

Intervention de Gabrielle Houbre, historienne à l'Université Paris Cité, spécialiste de l'intersexe au 19<sup>ème</sup> siècle.



"A History without Binaries? Queer and Trans Histories of Gender Transgression in Argentina"

Intervention de Patricio Simonetto, spécialiste de l'histoire de transcorpis en Argentine à l'Université de Leeds.



"Coccinellim: A History of the Israeli Transgender Community from the 1950s to the Present"

Intervention de Iris Rachamimov, Spécialiste de l'histoire des LGBT+ en Israël.

\* pour en savoir plus sur les porteurs de projets, se référer à la page 42

## — PRIX DE THÈSE CNRS —

En 2023, la **Fondation Inalco** a signé une convention-cadre avec le **CNRS**. Cette convention permet ainsi récompenser les lauréats du Prix IMOMM et Michel Seurat du **GIS Moyen-Orient et Mondes Musulmans**, qui a pour but de soutenir la recherche sur le Moyen-Orient, le Maghreb et l'Islam dans toutes les disciplines, et du **GIS Asie** qui structure les recherches sur l'Asie.



### LES LAURÉATS 2023

#### Matthieu FERRY (Prix de thèse Asie)

"What goes around meat eating, comes around : vegetarianism as a status marker in contemporary India", soutenue à l'IEP de Paris en 2022

#### Pierre PROUTEAU (Prix de thèse Asie)

"Bouddhisme, corps et machines – les sound systems de Thaïlande", soutenue à l'Université Paris-Nanterre en 2021

#### Xenia de HEERING (Prix de thèse Asie)

"Des mots qui sonnent juste. Publication, circulations et réceptions de *Joies et peines de l'enfant Naktsang*, un témoignage inédit sur les années 1950 dans l'est du Tibet (2007-2019)" soutenue à l'EHESS en 2022

#### Samirah JARRAR (Prix Michel Seurat)

La thèse "Des organes en conflit ? Les transplantations d'organes entre Israël et Palestine", est en cours de préparation sous la codirection de Christophe Pons et Éléonore Armanet

#### Emmanuelle DURAND (Prix IMOMM)

"Des vies en fripes. Une anthropologie des circulations du vêtement usagé (bâleh) au Liban", soutenue à l'EHESS en 2022

#### Salma HARGAL (Prix IMOMM)

"Être immigré algérien dans l'Empire ottoman (1830 – 1918)", thèse d'histoire, soutenue à l'Université Lumière Lyon 2 en 2022

## — ÉTUDIANTS EN EXIL —

**Sophie HOHMANN**  
Maître de conférences, Sociologie

L'Inalco a mis en place le **Diplôme Universitaire Passerelle**, qui vise pendant une durée de deux ans à **accueillir des étudiants exilés**. Dans le cadre de la campagne **Urgence Afghanistan**, la Fondation a octroyé des **bourses** permettant à trois étudiants afghans d'intégrer le DU Passerelle.

“



La Fondation a toujours été à nos côtés dans l'accueil et le soutien aux étudiants exilés originaires de Syrie, d'Afghanistan, du Turkestan oriental, d'Ukraine, de Russie, du Soudan et récemment de Gaza. L'aide et la bienveillance de la Fondation nous sont très précieuses.

**Sophie Hohmann,**  
Maître de conférences et Responsable du DU Passerelle pour les étudiants exilés

”



“

### RETOUR SUR L'EXPÉRIENCE DE TAHMINA, BÉNÉFICIAIRE DE LA CAMPAGNE "URGENCE AFGHANISTAN"

Je suis heureuse de partager avec vous mon expérience d'être en France pendant cette période. J'ai commencé le deuxième semestre de DU Passerelle à partir de janvier 2022 pour améliorer mon niveau de langue française. En plus, j'ai pu m'inscrire au diplôme universitaire Hospitalité, Médiations, Migrations à l'Inalco pour l'année académique 2022-2023 et le terminer avec succès. Par ailleurs, de juillet 2022 à fin avril 2023, j'ai fait un service civique auprès de l'association "Pour une planète sans frontière" et aussi, de février à fin avril 2023, j'ai effectué un stage sous forme de DU H2M à l'association de la Cimade en tant que médiatrice interculturelle. Pour l'année universitaire 2023-2024, j'ai postulé à un master à l'Inalco dans le domaine de Relations Internationales.

”

## — QUE SONT-ELLES DEVENUES ? —



### ACCUEIL ET INTÉGRATION DE TROIS UNIVERSITAIRES UKRAINIENNES ET RUSSES AU PROGRAMME PAUSE

En 2022, la Fondation lançait une campagne en complément du programme PAUSE du Collège de France afin de permettre l'accueil à l'Inalco de chercheurs contraint à l'exil. Ainsi, trois chercheuses ukrainiennes et russes ont rejoint l'Inalco afin de poursuivre leur mission de recherche et d'enseignement.



#### Oksana Mitrofanova

Oksana Mitrofanova est chercheuse du Département des recherches transatlantiques à l'Institut d'histoire mondiale de l'Académie Nationale des Sciences d'Ukraine de Kyiv. Elle y est également responsable de la coopération avec des établissements français. Elle est docteure en science politique de l'Institut de l'Économie Mondiale et des Relations Internationales (IMEMO) de l'Académie Nationale des Sciences d'Ukraine (2002). Elle est également titulaire d'un DEA de Droit international de l'Université Paris II Panthéon-Assas.

Après avoir été accueillie par le Centre de recherche Europe-Eurasie (CREE) et avoir enseigné à l'Inalco, elle a désormais rejoint la faculté de droit de l'Université Jean Moulin Lyon 3.

#### Anastasia Ryabchuk

Diplômée de l'université de Cambridge, titulaire d'un doctorat en co-direction entre l'université Mohyla de Kyiv et de l'EHESS (2012), elle est maîtresse de conférences en sociologie de l'université Mohyla de Kyiv. Elle est également membre de l'*editorial board* de *Debatte* : "a Journal for Contemporary Central and Eastern Europe" (édité par Routledge). Elle a été accueillie par le Centre de recherche Europe-Eurasie (CREE) pour ses recherches et a enseigné dans le département Europe de l'Inalco.

#### Saida Sirazhudinova

Politiste et sociologue, maîtresse de conférences dans une université de la Fédération de Russie, elle est également active depuis plusieurs années dans des organisations non gouvernementales de protection des droits de l'homme et des libertés civiques, d'échelle locale ou nationale. Ses travaux universitaires portent pour l'essentiel sur les violences politiques et sur les liens entre traditions et champ politique contemporain. En danger en Russie en raison de ses prises de position publiques contre la guerre en Ukraine, elle a été accueillie par le Centre de recherche Europe-Eurasie (CREE) pour ses recherches et a enseigné dans le département d'étude russes de l'Inalco.

## — PENSER AILLEURS —

### SÉRIE DE CONFÉRENCES À ISSY-LES-MOULINEAUX

Pour la saison culturelle 2023-2024 de la ville d'**Issy-les-Moulineaux**, la Fondation Inalco a été sollicitée afin de contribuer à la programmation du CLAVIM.

La première partie du cycle, "**Penser Ailleurs - retour aux sources**" et la seconde, "**Penser Ailleurs - et aujourd'hui**", ont donné la parole à divers conférenciers, proposés par la Fondation afin d'intervenir sur des **philosophies venues d'ailleurs**. Ce cycle a pris place à l'espace Andrée Chedid, géré par le CLAVIM, un lieu de métissage des savoirs et des champs disciplinaires, un espace des possibles au service du dialogue en famille et de la transmission entre générations.

#### LES CONFÉRENCES

29 septembre 2023

**Prof. Romain Graziani**, ENS Lyon

"Se soucier des vivants : La pensée taoïste de la nature dans le Zhuangzi (Tchouang-Tseu)"

20 octobre 2023

**Prof. Stéphane Arguillère**, Inalco

"Philosophie et bouddhisme : Nāgārjuna"

17 novembre 2023

**Prof. Meryem Sebti**, CNRS, EPHE

"Le perfectionnement de l'homme selon Avicenne"

08 décembre 2023

**Prof. Alessandro Guetta**, Inalco

"Maïmonide"

15 décembre 2023

**Prof. Frédéric Girard**, EFEO

"Les aspects philosophiques de la doctrine Dōgen"

26 janvier 2024

**Prof. Michael Lucken**, Inalco

"L'école de Kyoto : une nouvelle voie philosophique à l'aube du XXI<sup>e</sup> siècle"

9 février 2024

**Prof. Hyun-sun Dang**, Lyon 2

"La pensée en Corée aujourd'hui"

22 mars 2024

**Prof. Amélie Neuve-Eglise**, Inalco

"Philosopher en Iran à l'époque contemporaine"

26 avril 2024

**Prof. Ghaleb Bencheikh**, FIF

"La pensée dans le monde arabe aujourd'hui"



“ Après avoir proposé des cycles philosophiques thématiques mettant en avant les grands penseurs occidentaux depuis l’Antiquité jusqu’à l’époque contemporaine, nous souhaitions depuis longtemps avec Etienne Orsini, chargé de la programmation de l’établissement, faire connaître à nos publics d’autres philosophies. La thématique de l’Ailleurs, retenue pour notre saison culturelle 2023-2024, était particulièrement indiquée pour mener à bien ce projet répondant en profondeur aux valeurs d’altérité, d’hospitalité et de fraternité, que nous nous efforçons de promouvoir au quotidien à l’Espace Andrée Chedid.

Ce projet n’aurait pu voir le jour sans le précieux concours de la Fondation Inalco avec laquelle la Ville d’Issy-les-Moulineaux et l’association CLAVIM avaient déjà tissé des liens. Il s’agissait, avec le soutien de son délégué général, Arnaud Gennevois, à la fois de monter un cycle cohérent et de trouver des intervenants au fait de sujets parfois extrêmement pointus.

Dans ce contexte, nous avons été très heureux d’inaugurer ce cycle constitué de 9 conférences aussi instructives que captivantes, avec les meilleurs spécialistes, en présence de Jean-François Huchet, Président de l’Inalco, d’André Santini, Maire d’Issy-les Moulineaux et ancien Ministre et de Philippe Advani, Président de la Fondation.

**Bruno Jarry,**  
Philosophe, Directeur du CLAVIM



Léa Hyun-sun Dang - DR



Michael Lucken - DR



Ghaleb Bencheikh  
©-Astrid-di-Crollanza-2



ENSEIGNEMENT

## — ÉCOLE DE PRINTEMPS —

### “L’EAU, UNE RESSOURCE SOUS HAUTE-TENSION ?”

En mai 2023, l’Inalco a organisé, en partenariat avec le CESSMA et avec le soutien du SEDIF et de la Fondation Inalco, la première édition de l’**école de Printemps**. Se déroulant sur cinq jours, cette première édition ayant pour thème “L’eau, une ressource sous haute-tension ? Enjeux et défis multiscalaires dans un contexte de changements socio-environnementaux” a permis de réfléchir aux enjeux contemporains de l’eau et plus largement sur l’environnement, du point de vue des sciences humaines et sociales et des études aréales.



## — LE MÉMORIALISTE DES LANGUES O’ —

**Pr. Emmanuel LOZERAND**

Professeur des universités, Langue et littérature japonaises



En 2023, la Fondation Inalco a soutenu la **création d’un comité d’Histoire à l’Inalco**, dirigé par **Emmanuel Lozerand, Memorialiste des Langues O’ et chargé de mission Histoire à l’Inalco**. L’objectif de ce comité est de retracer l’Histoire des Langues O’. A cette occasion, un blog regroupant divers articles a été mis en place et le premier séminaire de recherches, sur **les répétiteurs des Langues O’**, s’est tenu le **5 juin 2023**. Une exposition intitulée “**1873 : un tournant dans l’histoire des Langues O’**” a également été organisée, en collaboration avec la BULAC.

## — LES EXPLORATEURS —

En 2023, la Fondation a lancé un nouveau projet : **“Les Explorateurs”**. L’objectif de ce projet est de **renouer avec la tradition des récits de voyage des grands explorateurs des Langues O’ d’une manière contemporaine.**

Pour les deux premières éditions, la Fondation Inalco a invité **Eric Dugelay**, écrivain, voyageur et ancien diplômé de l’Inalco, également connu sous le nom d’auteur Tanguy Piole, à prendre la plume afin de partager ses récits de voyages. A travers la première série s’intitulant **“Billets du hasard – entre Maputo et Kigali”**, Eric Dugelay a offert au lecteur une immersion totale dans sa démarche d’explorateur à travers 12 billets et photos. Puis, dans la deuxième série, intitulée **“Quête arctique, douze billets de voyage du Grand Nord canadien”**, il a ensuite transporté le lecteur à travers les cultures, les langues et civilisations de l’arctique américain.

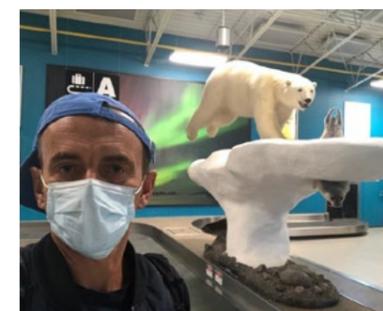


“

J’ai écrit combien la commande de la Fondation Inalco m’avait touché et obligé à la fois : produire des billets de voyage à un rythme imposé, à rédiger dans le hoquet des trains et des bus empruntés de l’Afrique orientale au Grand Nord canadien était une aventure en soi. C’était par le chinois que j’avais intégré l’Inalco, il y a quarante ans et par le swahili et l’inuktitut que je reprenais langue avec cette école unique qui n’aime rien tant que la rareté et la diversité. Que la jeune Fondation des Langues O’ soit remerciée d’être là, éclectique et inspirante. Je lui souhaite dix mille ans de vie comme on dit en Chine.

Eric Dugelay

”





## 4-PARTENAIRES ET SOUTIENS

## PROGRAMME FRANCE 2030

### L'INALCO, LAURÉAT 2023

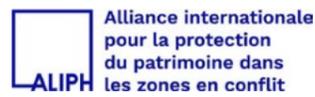


En 2022, l'Inalco et la Fondation Inalco ont déposé une candidature à l'appel à projet attribué par l'**Agence Nationale pour la Recherche (ANR)** dans le cadre des Programmes d'investissement d'avenir (PIA) - France 2030.

Cet appel à projet intitulé "Accélération des stratégies de développement des établissements d'enseignement supérieur et de recherche" a pour objectif d'aider ces derniers à **accroître leurs ressources** pour **déployer de nouveaux projets** portés par leurs personnels et leurs équipes grâce aux moyens supplémentaires ainsi obtenus.

L'Inalco fait parti des lauréats de ce programme et a reçu une contribution d'une hauteur de **4.1 millions d'euros**. Ce financement, réparti sur huit ans, assurera le financement de **l'équipe de la Fondation** pour poursuivre le développement de la **philanthropie internationale**, ainsi que celui de l'équipe de **l'Executive Education** pour soutenir **les projets** et **l'offre de formation continue à l'Inalco**.

# MERCI À NOS PARTENAIRES



## NOS NOUVEAUX PARTENAIRES



**L'Académie diplomatique Anwar Gargash** est une institution créée par le Vice-Président et Premier Ministre des Emirats arabes unis Sheikh Mohammed bin Rashid Al Maktoum. Fondée en 2014, cette académie forme les diplomates émiratis.

**L'Association syndicale des agents d'Orient** participe à la défense et la promotion de la filière Orient, ainsi qu'à l'action en faveur de davantage de justice, d'inclusivité et d'efficacité au sein du Ministère de l'Europe et des Affaires étrangères.



**L'Association Hishatakaran**, basée en Arménie, a pour projet académique de documenter le patrimoine culturel et matériel arménien. Inauguré en 2023, ce programme enregistre et étudie les monuments historiques et culturels menacés en particulier dans le Haut Karabagh.

**Le Centre National de la Recherche Scientifique (CNRS)** est le plus grand organisme public français de recherche scientifique. Son action s'étend à l'ensemble des secteurs scientifiques, et cette singularité lui offre la capacité de combiner différentes disciplines afin de mieux comprendre et relever les défis du monde contemporain.



# MERCI À NOS PARTENAIRES

**L'École française d'Extrême-Orient** est un établissement public français et fait partie du Réseau des écoles françaises à l'étranger. Fondée en 1900, cette école a pour mission la recherche interdisciplinaire sur les civilisations asiatiques, de l'Inde au Japon.



**La Fondation Loden** est une organisation de la société civile enregistrée au Bhoutan. Créée en 1999, elle soutient l'éducation, l'entrepreneuriat social ainsi que la culture et les traditions du Bhoutan.

**Glorisun Global Network for Buddhist Studies** a pour objectif de rapprocher cultures et disciplines dans le domaine des études bouddhistes. Grâce au financement de **Glorisun Charitable Foundation** ainsi que des partenariats internationaux, Glorisun Global Network for Buddhist Studies a développé un réseau mondial destiné à promouvoir le Bouddhisme et les études bouddhiques.



**ISMEO** est une association de droit italien qui a pour but de mettre en place des formations ainsi que des programmes de recherches et d'études sur les cultures d'Asie et d'Afrique et leur interaction avec le bassin méditerranéen. **L'université de Naples - L'Orientale** est une université italienne, basée à Naples. Cette école est spécialisée dans les langues orientales.

**Le Syndicat des Eaux d'Ile-de-France (SEDIF)** est un établissement public créé en 1923. Il est responsable du service public de l'eau potable pour le compte des communes ou intercommunalités franciliennes qui y adhèrent. Au total, l'eau du SEDIF dessert 4,8 millions de franciliens.



# LES PORTEURS DE PROJETS

La Fondation Inalco tient à remercier très chaleureusement tous les porteurs de projets qui lui ont fait confiance pour les accompagner:

**Delphine ALLES**  
Professeure des universités  
Sciences politiques  
**Projet** : Ecole d'été de diplomatie

**Sandra AUBE LORAIN**  
Directrice adjointe du GIS Moyen-Orient et Mondes Musulmans  
Directrice de l'Unité Etudes aréales (UAR2999)  
**Projet** : Chaire Arts et Patrimoine d'Afghanistan

**Etienne BOISSERIE**  
Professeur des universités  
Histoire de l'Europe centrale  
**Projet** : Urgence Ukraine

**Elisa CARANDINA**  
Maître de conférences  
Littérature hébraïque moderne et contemporaine  
**Projet** : Cycle de conférences sur le genre

**Nathalie CARRE**  
Maître de conférences  
Langue et littérature swahilies à l'Inalco  
**Projet** : MOOC de Mooré

**Doan CAM THI**  
Professeure des universités  
Langue et littérature vietnamiennes  
**Projet** : Cycle de conférences sur le genre

**Mérim CHEIKH**  
Maître de conférences  
Anthropologie, département des études arabes  
**Projet** : Cycle de conférences sur le genre

**Laëtitia COMPAORÉ PALOGO**  
Enseignante à l'université de Lille  
Linguistique  
**Projet** : MOOC de mooré

**Anaïd DONABEDIAN-DEMOPOULOS**  
Professeur des universités  
Etudes arméniennes  
**Projet** : IMAS – International Master in Armenian Studies

**Eve DUFRENE**  
Directrice de la Communication de l'Inalco  
**Projet** : Numéro hors-série de Connaissance des Arts

**Gilles FORLOT**  
Professeur des universités  
Sociolinguistique et didactique des langues  
Vice-président délégué aux affaires européennes et internationales  
**Projet** : Bourses d'immersion pour les étudiants de l'Inalco

**Sophie HOHMANN**  
Maître de conférences  
Sociologie  
**Projet** : DU Passerelle, Urgence Afghanistan

**Ji Zhe**  
Professeur des universités  
Sociologie des religions  
Directeur du Centre d'études interdisciplinaires sur le bouddhisme (CEIB/Collège de France-EPHE-Inalco)  
**Projet** : Chaire professorale Inalco-Sheng Yen pour les études sur le bouddhisme dans le monde chinois moderne et contemporain

**Isabelle KONUMA**  
Professeure des universités  
Droit et histoire du droit japonais, Genre au Japon, Migration  
**Projet** : Cycle de conférences sur le genre

**Anna LEYLOYAN-YEKMALYAN**  
Maître de conférences  
Arts de la Russie et du Caucase  
**Projet** : Programme de préservation et de documentation du patrimoine arménien en péril

**Emmanuel LOZERAND**  
Professeur des universités  
Langue et littérature japonaises  
**Projet** : Mérialiste des langues et civilisations orientales

**Françoise ROBIN**  
Professeure des universités  
Langue et littérature tibétaines  
**Projet** : Cycle de conférences sur le genre

**Marie-Caroline SAGLIO-YATZIMIRSKY**  
Professeur des universités  
Anthropologie de l'Asie du Sud Himalaya  
Directrice de l'Institut Convergences Migrations  
**Projet** : DUH2M – Diplôme Universitaire Hospitalité, Médiations, Migrations

**Assen SLIM**  
Professeur des universités  
Economie internationale, développement durable  
**Projet** : Ecole d'été "L'eau, une ressource sous haute-tension ?"

**Ivan SMILAUER**  
Maître de conférences  
Langue et linguistique tchèques  
**Projet** : MOOC de Tchèque

**Maria SZUPPE**  
Directrice de recherche au CNRS  
Histoire médiévale et moderne - Iran et Asie centrale  
Directrice du CERMI  
**Projet** : Chaire Arts et Patrimoine d'Afghanistan

**Emilie TESTARD**  
Maître de conférences  
Langue et littérature thaïes  
**Projet** : Bourses d'immersion pour les étudiants de siamois de l'Inalco

**Eva TOULOUZE**  
Professeur des universités  
Etudes finno-ougriennes  
**Projet** : Enseignement de l'Oudmourte et Conférence

**Alexandre TOUMARKINE**  
Professeur des universités  
Etudes turques, Inalco  
**Projet** : Cycle de conférences sur le genre

**Chantal VERDEIL**  
Professeur des universités  
Histoire du monde arabe contemporain  
**Projet** : Congrès des études arabes chrétiennes

**Pierre-Jean VIGNY**  
Directeur du système d'information et des ressources numériques de l'Inalco  
**Projet** : Cabine d'interprétation

**Frédéric WANG**  
Professeur des universités  
Confucianisme et histoire des idées  
**Projet** : Cycle de conférences sur le confucianisme dans un contexte de globalisation

ADER Gregoire  
ADVANI Philippe  
AGUIGNIER Philippe  
ALAMI-CHAWFI Charif  
ALLARD Ginette  
AMIRALD Axelle  
AMOUREUX Mathilde  
ANTHONIOZ Marie-Pierre  
ASAMA Cécile  
ASSOUMANI Airmana  
AZUBUIKE Martine  
BARBIER Hélène  
BARDOU Marie-Catherine  
BARRÉ Geneviève  
BEATE Lippold  
BEAUSSIER Vigdis  
BENHAIM Jason  
BENTEGEAT Loïc  
BERGÉ Sylvia  
BERQUE Augustin  
BESSE ADVANI Cécile  
BILLAUD Marie France  
BOISDRON Charlotte  
BONNAL Clothilde  
BONNES Véronique  
BOTTECCHIA Giordano  
BOURBON Michel  
BOURDIN Marie-Annick  
BOURGEY André  
BOURGUIGNON Philippe  
BOUSQUET Geneviève  
BOUTHELIER Anthony  
BOZDEMIR Michel  
BRANDNER Patrick  
BRUE AZUBUIKE Martine  
CHAMPEAUD Lionel  
CHAMPONNOIS Suzanne  
CHAUVET Jean-Michel  
CHESNEL Gérard  
COLLIGNON Muriel  
CONSAVELA Bérénice  
CONZA Elya  
CORNET Pierre  
COUDERC Laura  
CSERNEL Claire  
CUSH Matthew  
DABADIE Florent  
DE BAUSSET Pierre  
DE BERARD Madeleine  
DELVOYE F Nalini  
DE MAISONNEUVE Gaël  
DE SALIVET DE  
FOUCHE COUR Charles-Henri  
DE VILLOUTREYS Sabine  
DELANNE Liliane  
DORION Fabrice  
DORISON Alain  
DRAME Victoria  
DUGELAY Eric  
DUMASY Jacques  
DUPOUY Francois  
DUPUIS Clément  
DUQUESNOIS Patrick  
DURAND Anaëlle

DURIN Jean  
DUZAN Brigitte  
EL-KHANI Carine  
FEDIUNIN Sergei  
FONDRAZ Nicolas  
FRANCK Claude  
FRANCK Manuelle  
FREGONESE Anna  
GAGNANT Anne  
GENEST Brigitte  
GENNEVOIS Arnaud  
GERBAUD Sandrine  
GERIN Jean  
GIRARD Christophe  
GIRARDI Mathilde  
GROGNET Jean-Christophe  
GROMBACH Johanna  
GUILBERT Nicolas  
GUITTET Veronique  
HALLIDAY Lucy  
HAMON Clara  
HAYEZ Philippe  
HNIN TUN San San  
HOCQUEL Alexandre  
HUCHET Jean-François  
JAULIN Bernadette  
JEAN Christian  
JOUSSELLIN Sophie  
JULLIEN Claude  
KEIDEL Emmanuel  
KETOFF Irene  
LAGOUTTE Joël  
LAINÉ Bastien  
LANDRIEVE Denise  
LANG Jérôme  
LANGLOIS-MEURINNE Aude  
LARREGUE Julien  
LAUPRETRE Jean Michel  
LAURIN Yves  
LAVOIX Valérie  
LENOIR Desiree  
LEVIOL Jean  
LIEBEAUX Isabelle  
LIPPOLD Beate  
LONGEVILLE Valérie  
MACDONALD Caroline  
MAGLOIRE Philippe  
MARCHAND Antoine  
MARCHINA Charlotte  
MARCHINA Juliette  
MATHEY Kethia  
MC CORMICK Andrew  
MERLIN Pierre  
MEROLLA Daniela  
MESNIL Jean-Noël  
MEUNIER Caroline  
MICHELINI Ines  
MONNIER Bernard  
MONTIGIANI Laura  
MOUSCADET Marc  
NAVES Nicole  
NICOLOSO Patrick  
NIVALT Patricia  
OLIVIER Anne  
OUDOMPHEG Rémy  
PAGNOTTA Anna-Maria

PAPOT Maudrey  
PÉRON-DOISE Marianne  
PERRINEL Anne  
PERY-WOODLEY Marie-Paule  
PLASSERAUD Yves  
POK Marina  
POLYCARPE Catherine  
POIRIEL Noël  
PRÉVOST Philippe  
PUZENAT Alain  
RABOIN Claudine  
RAGOT Pierre  
RENAULDON Ulrich Andre  
RIBERT Fabrice  
RIBOUD-SEYDOUX Pénélope  
RICHEBOURG José  
ROBICHON Christine  
ROBIN Agnès  
ROBIN Françoise  
ROBIN Monique  
ROMON Tatiana  
ROUGEVENTRE Katrin  
ROUSSEAU Emmanuel  
ROUSSEAU Hélène  
ROUSSEAU Mireille  
ROUSSEAU Philippe  
ROUSSON Guillaume  
RUBINSTEIN Nina Catherine  
SADOZAI Mélanie  
SAGLIO-YATZIMIRSKY Marie-Caroline  
SAPIRO Gisèle  
SCHEHADE Marie-Claude  
SÉGAL Abraham  
SENECHAL François  
SENTZ Luna  
SIMON Camille  
SIMONET Nicole  
SIX Patrick  
SKOP Paul  
ŠMILAUER Ivan  
SOMVEILLE Fabienne  
STILLER Emmanuel  
SUZOR-WEINER Annick  
TARDY Anne & Gérard  
TEQUI Bernadette  
TESTARD Hubert  
THIOLLIER Christiane  
THIOLLIER Philippe  
THOMAS Catherine  
TOUZARD Olivier  
VAN HAL Caroline  
VANDY Sarah  
VERCUEIL Julien  
VERDUN Marie-Francoise  
VERON Nicolas  
VIALA Jean Andre  
VIEU Laure  
VYDRIN Valentin  
WACKENIER-BRUSTIS Isabelle  
WANG Frédéric  
WANG Yuting  
YATZIMIRSKY Nicolas  
YILDIZ Elsa  
ZAROOUR Cécile  
ZEDDE Michele





# 5-À PROPOS DE LA FONDATION

## LA GOUVERNANCE

La gouvernance de la Fondation Inalco, assurée par un conseil d'Administration, est composée de deux collèges : un Collège des membres fondateurs et un Collège des personnalités qualifiées.

### COLLÈGE DES MEMBRES FONDATEURS

<b>Delphine ALLES</b>	Vice-Présidente de l'Inalco
<b>Luc DEHEUVELS</b>	Professeur émérite de langue et littérature arabe à l'Inalco
<b>Anaid DONABÉDIAN</b>	Professeure d'études arméniennes à l'Inalco
<b>Manuelle FRANCK</b>	Présidente de l'Inalco (2013-2019)
<b>Jean-François HUCHET</b>	Président de l'Inalco
<b>Boriana SILHOL</b>	Responsable adjointe de l'unité des technologies de l'information et de la communication pour l'enseignement
<b>Peter STOCKINGER</b>	Vice-président du conseil scientifique de l'Inalco (2019-2023) Professeur des universités en Sciences du langage
<b>Julien VERCUEIL</b>	Vice-président de l'Inalco, Secrétaire de la Fondation

### COLLÈGE DES PERSONNALITÉS QUALIFIÉES

<b>Philippe ADVANI</b>	Président de la Fondation - Aéronautique, capital risque Alumnus de Chinois (1986) - Géographies : Inde, Iran, Chine
<b>Philippe AGUIGNIER</b>	Secteur bancaire en Asie-Enseignant à l'Inalco et Sciences Po Paris Géographies : Chine, Asie, Afrique du Nord
<b>Hervé BARBARET</b>	France Museum, Ministère de la Culture, Musée du Louvre, Cour des Comptes - Géographies : Inde, monde arabe
<b>Charlotte BOISDRON</b>	Conseil en Stratégie de Marque Alumna de Chinois (2005) - Géographies : Chine
<b>Jean GÉRIN</b>	Vice-Président de la Fondation - Energies Conseiller du commerce extérieur de la France-Géographies : Inde, Lybie, Iran, Egypte, Congo, Russie
<b>Hubert TESTARD</b>	Trésorier de la Fondation - Direction Générale du Trésor - Enseignant à Sciences Po Paris Géographies : Chine, Japon, Corée, ASEAN

### L'ÉQUIPE DE LA FONDATION

<b>Arnaud GENNEVOIS</b>	Délégué Général
<b>Marielle LETHROSNE</b>	Responsable Fundraising institutionnel et Grands Comptes
<b>Elise DELAUGERE</b>	Responsable administrative et financière
<b>Tiphaine MORIN</b>	Responsable de communication et événementiel
<b>Astrid PELSEZ</b>	Chargée des relations institutionnelles et des opérations
<b>Nicolas JEANNEAU</b>	Chargé de gestion de projets

# NOUS SOUTENIR

## FAITES UN DON À LA FONDATION INALCO



### EN LIGNE

par **carte bancaire** de façon  
100% sécurisée en vous  
rendant sur notre site internet

[inalco.fr/nous-soutenir](https://inalco.fr/nous-soutenir)



### PAR CHÈQUE

libellé à l'ordre  
de la **Fondation Inalco**  
à envoyer à :

**Fondation Inalco,**  
**2 rue de Lille**  
**75007 Paris - FRANCE**



### PAR VIREMENT BANCAIRE

en demandant le RIB  
de la Fondation  
à l'adresse suivante :

**fondation@inalco.fr.**

66 % du montant de votre don est déductible de votre impôt sur le revenu dans la limite de 20 % de votre revenu imposable.

75 % du montant de votre don est déductible de votre impôt sur la fortune immobilière dans la limite de 50 000 € par an.

60 % du montant de votre don est déductible de l'impôt sur les sociétés dans la limite de 20 000 € ou de 0,5 % du chiffre d'affaires si votre entreprise réalise moins de 2 millions d'euros de don par an. Au-delà, la déduction est de 40 %.



**JE FAIS UN DON  
EN SCANNANT LE QR CODE**

**UN REÇU FISCAL VOUS SERA ADRESSÉ  
DANS LES PLUS BREFS DÉLAIS**



# CRÉDITS PHOTOS

P.2 : © Sophie Lloyd (Rue de Lille)  
P.2 : © Benjamin Boccas (Inauguration de la Fondation Inalco)  
P.3 : © Anaëlle Raguet (Portrait de M. Philippe Advani)  
P.7 : © Sophie Lloyd (Pôle Langues et Civilisations et Rue de Lille)  
P.9 : © Sophie Lloyd (Pôle Langues et Civilisations et Rue de Lille)  
P.12 : © Sophie Lloyd (Rue de Lille)  
P.14-15 :  
- Visite de S.E.M Mohammad Aljudaie - Libre de droits  
- Visite de S.E.Mme Gulsara Arystankulova - © Maïlys Dussutour / Fondation Inalco  
- Signature du protocole d'accord avec l'AGDA - © Ambassade des Emirats arabes unis (EAU) en France  
- Masterclass François Héran © Collège de France  
- Grand Témoin Nathalie Loiseau : © AFP - JOEL SAGET  
- Conférence Florent Dabadie : © DR  
- Conférence Nicolas Fondraz © Audrey Wnent  
- Conférence Claude Martin : © Frédéric de la Mure  
- Conférence Michael Lucken : © Stéphane Burlot pour les éditions Amsterdam, 2022  
- Conférence Serge Cholley : © Serge Cholley  
- Conférence "Changes and challenges in Buthan": Buthan © Gérard Tardy / Fondation Loden  
- Ecole de printemps "L'eau, une ressource sous haute-tension" - Gokyo, Népal, 2016 © Ornella Puschiassis  
- Conférence sur le récit de l'Inalco d'Emmanuel Lozerand © Inalco  
- Journée d'étude avec Archaïos : Photo libre de droit  
- Colloque "Chouchi, la Perle du Caucase" © Anaëlle Raguet  
- Cycle Penser ailleurs : Photo libre de droits  
- Cycle Genre : Kasha Jacqueline © Tirée du livre « Ekifire », Frédéric Noy (édition Neus)  
P.17 : Conférence Serge Cholley - © Ministère de la Défense  
P.18 : © Benjamin Boccas (Inauguration de la Rue de Lille)  
P.18 : © Sophie Lloyd (Rue de Lille)  
P.18 : Ambassade du Kazakhstan : © Maïlys Dussutour / Fondation Inalco  
P.18 : Réception pour l'Ambassade de l'Etat du Koweït © Inalco  
P.21 : © Sixtine Laurezal (Photos de Thaïlande)  
P.21 : © Anaëlle Raguet (Portrait d'Emilie Testard)  
P.22 : © Océane Meena Lleida (Photos du Kirghizstan)  
P.24 : Oudmourte - Photo libre de droits  
P.25 : Chaire Arts et Patrimoine de l'Afghanistan : Photo libre de droits  
P.26-27 : © Anaëlle Raguet (Colloque Arménie)  
P.28 : Portrait de Ji Zhe : © CEIB  
P.29 : Cycle de conférences Genre  
- Conférence « Ekifire - les demi-morts. De l'invisibilité forcée des minorités LGBTQ en Afrique des Grands Lacs » © DR  
- Conférence « La binarité du sexe dans le droit constitutionnel au Japon : vers l'indifférence ou la redéfinition ? » © DR  
- Conférence Performance queer sur la scène - Un regard extra-européen  
MustKika - Performance at Barbican Centre, London, UK - © Holly Revel  
- Conférence "Sexual difference in modern Islamic discourse: glimpses from contentious debates (1950s-2000s)" - Mukhtasar al-Khalil © Marc Latzel, 2010  
- Conférence « Parcours transgenres dans la France du XIXe siècle » - Permission de travestissement, 1862 © DR  
- Conférence "A History Without Binaries? Queer and Trans Histories of Gender Transgression in Argentina" - © Archivo General de la Nación Argentina  
- Conférence "Coccinellim: A History of the Israeli Transgender Community from the 1950s to the Present – Rina Nathan - Israel's first known transgender woman © Haolam Hazeh, n° 806, 2 avril 1953  
P.28 : Signature du MOU à l'Ambassade des Emirats arabes Unis : © Ambassade des Emirats arabes unis (EAU) en France  
P.30 : Prix de thèse CNRS - Photos libres de droits  
P.31 : Portrait de Sophie Hohmann © Anaëlle Raguet  
P.31 : Photo des étudiants - Photo libre de droits  
P.32 : Que sont-elles devenues - Photo libre de droits  
P.35 : Ecole de printemps - Photo libre de droits  
P.35 : Le Mémorialiste des Langues O © BULAC  
P.36-37 : Les Explorateurs © Eric Dugelay  
P.44-45 : © Maxime Pinchaud - Kohorte  
P.50-51 : © Sophie Lloyd

Suivez la Fondation Inalco sur :



*La Fondation Inalco adresse ses plus chaleureux remerciements Iris Djenhia et Mylène Boulouard pour leur très précieuse contribution à la réalisation de ce rapport d'activité.*



**Fondation Inalco**  
2 rue de Lille, 75007 Paris

Email: [fondation@inalco.fr](mailto:fondation@inalco.fr)  
Tel.: 01 81 70 10 00

[www.inalco.fr/fondation-inalco](http://www.inalco.fr/fondation-inalco)